

# راه نجات در روشنی سوره العصر



مفسر: داکتر اسرار احمد  
مترجم: عبدالباقي هيله من غزنوی





# رله نجات در روشنر سوره العصر

---

مفسر: شادروان داکتر اسرار احمد  
مترجم: عبدالباقي هيله من غزنوى

انتشارات خاور  
کابل: تابستان ۱۳۹۹

## مشخصات کتاب

• عنوان: راه نجات در روشنی سوره العصر

• مفسر: شادروان داکتر اسرار احمد

• مترجم: عبدالباقي هيله من غزنوی

• برگ آرایي: مبین عابد

• ناشر: انتشارات خاور

• شماره گان: ۱۰۰۰ نسخه

• نوبت و سال چاپ: اول، تابستان ۱۳۹۹ هـ ش

• بها: ۲۰ افغانی

حق چاپ، تکثیر، ترجمه، نشر و کاپی محفوظ و مخصوص انتشارات و نویسنده است

## فهرست مطالب

۱	سوره العصر .....
۲	مقدمه مترجم .....
۴	چهار اصل سوره مبارکه العصر .....
۴	ترجمه ساده سوره العصر: .....
۶	مفهوم حقیقی و العصر .....
۶	مفهوم وسیع خسران .....
۷	ارتباط دو آیت اولی سوره العصر .....
۸	مفهوم اصلی ایمان .....
۱۴	مفهوم اصلی عمل صالح .....
۱۵	معنای تواصى .....
۱۵	معنای حق .....
۱۶	مفهوم صبر .....
۱۷	تواصى بالحق و تواصى بالصبر لازم و ملزوم یکدیگراند .....
۱۸	ربط ایمان و عمل صالح و تواصى .....
۲۲	اسوه محمدی .....
۲۵	تعلق سوره العصر با سوره ما قبل و سوره ما بعد آن .....
۲۵	ضمایم سوره العصر .....
۲۶	دو قول امام شافعی در مورد سوره العصر .....
۲۶	قول امام رازی در باره سوره العصر .....



## سوره العصر

### وَالْعَصْرِ (۱)

سوگند به عصر

### إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ (۲)

که بی تردید انسان در زیان کاری بزرگی است؛ (۲)

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ  
وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ (۳)

مگر کسانی که ایمان آورده و کارهای شایسته انجام داده اند و

یکدیگر را به حق توصیه نموده و به شکیبایی سفارش کرده اند. (۳)



بنام خداوند دانا و توانا

### مقدمه مترجم

سپاس خدای کریم کارساز را و درود بی پایان به روان  
رحمت عالمیان که به این عاصی توفیق عنایت فرمود که تفسیر  
سوره مبارک العصر را که مفسر و عالم جید معاصر داکتر اسرار  
احمد به زبان اردو نوشته بود به زبان خود برگردانم.  
در ابتدا سوگند پرودگار عالم به عصر که به معنای فشرده  
کردن، زمانه و نماز عصر و یا عصر ظهور دین اسلام و یا  
زمان جاری و مسلسل آمده است دیده میشود.  
در آیت دوم میبینیم که این سوگند برای کدام امر مهم بوده  
و آن عبارت از این است که بطور مسلم همه انسانها در  
خسران اند، که در آیت بعدی دیده میشود که یگانه راه نجات  
از خسران و تباهی فقط و فقط ایمان و عمل صالح است.  
ایمان باورداشتن و یا اقرار به زبان و تصدیق قلبی و یا هم  
قمار عاشقانه ایست که به ایمان تقلیدی یا مصلحت اندیش و  
ایمان تحقیقی و معرفت اندیش و ایمان یقینی و تجربت  
اندیش تقسیم میگردد که هر کدام آن توضیح مفصل  
میخواهد.

### راه نجات در روشنی سورة العصر □ ۳

عمل صالح یا کار های نیک و پسندیده آن کردار است که مطابق سنت رسول مقبول علیه السلام و محض بخاطر رضای پروردگار عالم باشد.

یعنی هر عمل آدمی مبری از ریا و تزویر و صرف بخاطر رضای خالق متعال باشد.

و آیت اخیر که تواصوا بالحق یعنی امر به معروف و نهی از منکر و تعلیم و ارشاد جاهل و تنبیه غافل و تشویق و تبلیغ ایمان واقعی و عمل صالح می باشد تواصوا بالصبر که منظور به استقامت به اطاعت و وصیت به صبر در برابر مصایب و مشکلات است در برگرفته.

این سوره گرچه از نظر کمیت و شکل از کوچکترین سوره های قرآن ولی از نظر معنی و مفهوم بزرگترین سوره کلام الله مجید می باشد به جرات و صراحت میتوان گفت که اگر من و شما از تمام قرآن تنها به همین سوره عمل کنیم فلاح و رستگاری و سعادت نصیب ما میگردد در ترجمه تفسیر این سوره مبارک از اردو به زبان فارسی دری صبیح ام ناصر هیله من مرا یاری رسانیده که برایش از بارگاه ایزد منان موفقیت دین و دنیا را آرزو می نمایم و از خواننده گان تفسیر سوره مبارک العصر طلب دعا دارم.

والسلام مع الاکرام

هیله من غزنوی

(رمضان سال ۱۳۹۹)

## یاد داشت

یاهو

### چهار اصل سوره مبارکه العصر

۱- این سوره در آغازین دوره مکی به حضرت محمد (صلی الله علیه وسلم) نازل گردیده.

۲- از جمله سوره های مختصر قرآن پاک است.

۳- این سوره در درخت قرآن کریم مانند ریشه بوده گرچه کمیت آن بسیار کوچک ولی معنی و مفهوم آن خیلی وسیع میباشد.

۴- از نظر ادب سهل ممتنع بوده لفظ آن آسان اما عمق معنای آن خیلی گسترده و پیچیده است.

### ترجمه ساده سوره العصر:

قسم به زمانه که همه انسانها در زیان اند به جز آنانیکه ایمان آوردند و عمل صالح کردند و یکدیگر را به حق و صبر توصیه و تاکید کردند.

باید گفت که بصورت کل قرآن کریم حقوق ذیل را بالای مومن دارد.

اول: از ته دل باید ایمان داشت که قرآن کلام الهی است.

راه نجات در روشنی سورة العصر □ °

دوم: قرآن پاک را باید با ترتیل و ادب خاص آن تلاوت کرد.

سوم: در معنای قرآن کریم باید تدبر نمود.  
چهارم: اوامر و نواهی آنرا باید در زنده گی فردی و اجتماعی خود عملی کرد.  
پنجم: احکام قرآن را به دیگران تبلیغ نموده و در امر آگاهی دیگران از قرآن پاک سعی و کوشش مجدانه کرد.

## مفهوم حقیقی و العصر

لفظ والعصر به معنای قسم به زمانه است.

مفهوم اصلی والعصر در اینجا صرف زمانه، نه بلکه گذشت سریع زمان بوده در عربی کلمه عصر و دهر بسیار جامع بوده و هر دو در کلام الله مجید آمده است که مراد از دهر وسعت زمان و مکان بوده و در زبان فلسفی جدید زمان مطلق را گوید و عصر گذشت سریع زمان را بیان داشته و در زبان فلسفی زمان مسلسل می باشد در کلمه والعصر حرف "واو" بمعنای قسم و قسم گواهی و شهادت است.

## مفهوم وسیع خسران

معنی خسران در اینجا صرف انسان در زیان است، نه بلکه کلمه خسران ضد کلمه فلاح و سعادت بکار گرفته شده و اشاره وی به زنده گی دینوی و اخروی بوده که ادمی در دنیا با چه زیانها و مشقات دچار میشود و در سرای آخرت چگونه جواب ده هر عمل خود نزد خالق متعال می باشد.

چنانچه در سوره البلد ایت ۴ آمده است «لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ»

ترجمه: به راستی که انسان را در رنج و محنت آفریدیم.

و یا در سوره انشقاق ایت ۶ "يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ"

ترجمه: ای انسان حقا که تو در راه پروردگارت سخت کوشیده‌ای تا وقت مرگ پس عملت را ملاقات خواهی کرد از خوب و بد در روز قیامت. "تفسیر جلالین"

ترجمه: ای آدمی هر آینه تو کارکننده‌ای تا ملاقات پروردگار خود به کوشش تمام پس ملاقات خواهی کرد با پروردگار خود. "تفسیر سعودی"

یعنی نزد خالق خود از خوب و بد حساب خواهی داد و مفهوم لفی خسر همین است که خسران ابدی در سرای آخرت است.

### ارتباط دو آیت اولی سوره العصر

آیت اولی قسم و دومی که جواب آن قسم می‌باشد. ارتباط بین دو آیت متذکره چیست؟

اگر دقیق شویم عصر یا زمان جاری و مسلسل مانند چادر و یا خیمه است که از ازل تا ابد را پوشانیده است.

گویا که کلمه عصر همه حیات دنیوی و اخروی ما را در نظر گرفته و گواه رنج و مشقت آدمی در هر دو سرا می‌باشد و شاهد عروج و نزول اقوام مختلف جوامع انسانی نیز می‌باشد.

بدین منوال "إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ" بزرگترین شاهد زمان بوده و این حقیقت را می‌رساند که آیت متذکره هشدار و تنبیه انسان غافل می‌باشد.

اینکه انسانها چگونه مشغول دنیا گردیده و از سرای آخرت غافل میباشند و همیشه سرگردان است.  
این آیت به ما می فهماند که سرمایه عمر را به هدر ندهید و از آن در اعمار شخصیت دنیوی و دینی خود کار بگیریم و گرنه دچار تباهی و خسران ابدی میگردیم.

اشک یک لحظه به مژگان بار است  
فرصت عمر همین مقدار است

### مفهوم اصلی ایمان

ایمان بمعنای باور داشتن و یا اقرار به زبان و تصدیق به قلب است.  
و دانشمندان معاصر عالم اسلام آنرا به سه گونه معرفی می کنند.

۱- ایمان تقلیدی و مصلحت اندیش.

۲- ایمان تحقیقی و معرفت اندیش.

۳- ایمان یقینی و تجربت اندیش.

که هر کدام توضیح مفصل میخواهد که در این رساله جای شرح آن نیست.

یگانه راه نجات از خسران و تباهی ابدی که در آیت لفی خسر تشریح شد ایمان است.

کلمه ایمان که ریشه آن امن می باشد به انسان امنیت خاطر و سکون و آرامش روحی و قلبی می بخشد.

معنای اصطلاحی آن یقین، باور و اعتماد بوده و درک وصل و حقیقت ایمان در فطرت بشر موجود بوده و قتی که آدمی به دنیا می آید این پرسش نزدش مطرح می گردد که از کجا آمده کجا می رود این کاینات چگونه بوجود آمده و خالق این همه مخلوقات کیست با این نظم و پهنا و وسعت ، ابتدا و انتهایش کجا است و سر منزل اخیر سفر ما کجا است.

در طول تاریخ ابنای بشر اعم از عوام و نخبه گان به این پرسش ها پاسخ گفته و در جستجوی حقیقت بوده اند.

به حق تسلیم شو تا وارهی از این و آن بیدل  
به دریا قطره چون گم گشت دریا داند و کارش

و یا گفته حضرت سعدی :

برگ و درختان سبز در نظر هوشیار

هر ورقش دفترست از معرفت کردگار

باید گفت که نه علوم طبیعی و نه هم حواس ظاهری ما را به جواب قطعی همه این سوالات میرساند بخاطریکه حواس ظاهر نه در حیات قبل از بوجود آمدن ما و نه هم در حیات بعد از زنده گی دنیوی ما داخل شده نمی تواند اما در درازنای



زمانه ها انسانهای بوده که از جانب خالق متعال بحیث حلقه وصل بین عالم امر و عالم خلق برگزیده شده و توسطه وحی خفی و جلی و الهامات به این پرسش ها جواب داده و مردم را از تاریکی به روشنایی رهنمایی کرده اند که این علم خاص را علم وحی و یا هم علم لدن گویند.

و همین کتب آسمانی و وحی به ما بیان کرده که این کاینات نه همیشه و دایمی بوده و نه خواهد بود و همه این کاینات و مخلوقات را خالق یگانه و بی همتا آفریده که ذات مقدس او به همه صفات کمالیه متصف بوده و یکتای بی همتا میباشد. همان ذات متعال ما را آفریده و پس از مرگ دوباره زنده میسازد که همان زنده گی ابدی بوده و در آنجا معامله با ما بر مبنای ایمان و عمل ما صورت میگیرد.

پروردگار عالمیان ما را هدایت کرده تا از دنیا چگونه استفاده کنیم و زندگی خود را چگونه و مطابق کدام اوامر و نواهی بگذرانیم تا سبب فلاح و رستگاری ما گردد و از خسران و تباهی نجات یابیم حال فهمیدیم که فرستاده گان خداوند متعال به ما می آموزانند که چگونه به خالق متعال، کتب و فرشته ها زندگی بعد از مرگ ایمان بیاوریم و چطور عمل صالح انجام دهیم تا نجات و فلاح دارین سعادت واقعی را نصیب گردیم

که اقرار به زبان و تصدیق به قلبی همین پیام انبیا را ایمان میگوییم.

اکنون واضح گردید که علم حقیقی همان ایمان است که مفاد آن اول از بین رفتن اضطراب و تشویش آدمی بوده و دوم یافتن آرامش روحی و سکون و اطمینان قلبی میباشد.

سقراط گفته: علم نیکی و جهالت بدی است و راستی هم آگاهی بزرگترین فضیلت و نادانی بدترین رذیلت است. علم حقیقی و آگاهی بنیادی همین ایمان است که علم حقیقی در باره خدا، انسان و جهان است،

همین علم حقیقی و (ایمان) ما را دارای فضیلت کرده و صاحب اخلاق حمیده و کرامت میگرداند و صفات ذمیمه و شیطانی و حیوانی را از ما دور می کند و ما را دارای عمل صالح می گرداند.

پس معلوم شد که ایمان عمل صالح لازم و ملزوم همدیگراند.

طرز دید انسانها در مورد مخلوقات و جهان در طول زمانه ها نزد بعضی ها چنین بوده که پنداشته اند همه کاینات و مخلوقات تصادفی بوجود آمده و خود بخود نظم گرفته و نزد بعضی دیگر چنین است که همه مخلوقات و کاینات را ذات مدبر و یگانه و خلاق علم و حکم آفریده و نظم و اداره آنرا به دست بلاکیف خود داشته (فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ) میباشد.

که بین این دو طرز دید و عقیده از شرق تا مغرب و از زمین تا آسمان فرق وجود دارد.

یکی منکر خالق یگانه و حشر و نشر و حساب و کتاب و زندگی بعد از مرگ و دیگرش برعکس معتقد است که اصل زندگی آدمی بعد از مرگ آغاز میگردد (مردمان خوابند وقتی مُردند، بیدار میشوند) حدیث نبوی و زندگی دنیوی دیباچه و تصدی آخرت و زندگی ابدی بوده و مزرعه و کشتگاه آخرت است.

یکی گوید: بابر به عیش کوش که عالم دوباره نیست.

و دیگر گوید: زندگی بی بندگی شرمندگی است.

در وجود انسان با ایمان انقلابی رخ میدهد که سبب تکامل شخصیت او میگردد و او خود را مسوول و ذمه وار میداند و من حیث یک موجود رسالتمند و با کرامت به زندگی خود ادامه میدهد.

ایمان دو صورت دارد اقرار به زبان و بدون عمل صرف ایمان قولی بوده و قتیکه به قلب تصدیق گردید، سبب عمل صالح گردیده و انسان به درجه یقین میرسد و یقین و اخلاص انسان متوکل و مطمئن ساخته و سعادت ابدی را برایش به ارمغان می آورد و اینجاست که قول و عمل یکی شده و تضاد گفتار و کردار از بین میرود.

هرگاه ایمان آدمی به درجه یقین رسید او دیگر به عمل خلاف و زشت و گناه دست نمیدارد زیرا الله را در همه احوال حاضر و ناظر خود میبیند و میداند که فردای محشر حساب و کتاب حشر و نشر و جزا و سزاست و در آنجا هیچ سفارشی هم کارگر نبوده و آدمی جوابده هر عمل خود گفتار و کردار خود میباشد.

کسیکه که ایمانش به درجه یقین رسد چطور ممکن است که عمر خود را به مصیبت و زشتی بگذراند رسول مقبول علیه سلام فرموده: لَا يَزْنِي الزَّانِي حِينَ يَزْنِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَا يَسْرِقُ السَّارِقُ حِينَ يَسْرِقُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَا يَشْرَبُ الْخَمْرَ حِينَ يَشْرَبُهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ، " (متفق علیه)

ترجمه: پیامبر خدا می فرماید: زناکار، در حالی که مؤمن است زنا نمی کند، دزد، در حالی که مؤمن است مرتکب دزدی نمی شود و شراب خوار، در حالت داشتن ایمان، شراب نمی نوشد.

بلکه همه این گناهان و گناهان دیگر وقتی صادر میگردد که از دل انسان ایمان زایل گردد.

در نتیجه مخلوقات گفت که گویا ایمان و عمل صالح دست به دست هم داده بحیث لازم ملزوم سبب نجات و رستگاری و فلاح دارین آدمی میگردد به همین دلیل سوره

العصر بعد از ایمان عمل صالح را شرط ضروری راه نجات انسان دانسته است.

### مفهوم اصلی عمل صالح

عمل صالح به کردار نیک و کارهای پسندیده که مطابق سنت محمدی و رضای الهی باشد گفته میشود.

عمل صالح یگانه وسیله نجات و فلاح آدمی و رسیدن به مقام کمال او میباشد باید یاد آور شد که سوره (التین) و سوره (العصر) از چند وجه مشابهت دارند چنانچه آیت مبارک:

وقوله: (لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ) ۴ (ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ) ۵ (إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ)

۶

ترجمه: هر آینه آفریدیم آدمی را در نیکوترین صورت پس گردانیدیم آنرا فروتر از همه فروماندگان مگر آنانیکه عمل صالح کردند و ایمان آوردند.

انسان با اینکه از آب و گل آفریده شده اما مقام آن بالاتر از فرشته ها میباشد به شرط آنکه خود را شناخته و ایمان یقینی داشته و کارهای شایسته یا عمل صالح داشته باشد.

یگانه راه نجات ابدی آدمی ایمان و عمل صالح است که همزمان باید موجود باشد.

باید یاد آور شد که هر عمل انسان باید دور از ریا و تزویر صرف بخاطر رضای خالق متعال باشد در آن صورت رستگاری و فلاح دارین نصیب او میگردد.

### معنای تواصی

در آخر سوره العصر دو بار کلمه تواصوا آمده که از ریشه تواصی بوده و از وصیت گرفته شده و معنای آن نصیحت توام با تاکید و اسرار در باره یک موضوع یا یک امر میباشد. این کلمه از باب تفاعل بوده و خاصیت اشتراک با همی و شدت و مبالغه را دارا است.

یعنی تواصوا در آخر سوره مبارک وصیت و تاکید با قوت مبنی بر تلقین به حق و صبر در اجتماع میباشد.

### معنای حق

حق نام الله بوده و دارای معنای وسیع و گسترده است و بر آنچه واقعی باشد اطلاق میگردد بدین معنا که خیالی و وهمی نباشد.

یا اینکه مسلماً به عقل نزدیک و اخلاقاً واجب باشد و یا حامل مقصد هدف و غرض و غایت باشد، یعنی بیکاره و عبث نباشد حال فهمیده شد که تواصی به حق یعنی دعوت و

تلقین به هر آنچه واقعی و حقیقی باشد یا بر مبنای عقلانیت ثابت و اخلاقاً واجب باشد.

بنابر آن باید در تنفیذ حق و تواصوا بالحق بصورت عملی و جدی کوشا باشیم که همه اوامر او تعالی شامل آن می‌گردد.

تواصوا بالحق امر به معروف و نهی از منکر را تاکید و ترکیز می‌نماید پس باید به هر نیکی خورد و بزرگ همه را دعوت کنیم و از هر بدی خورد و بزرگ همه را منع کنیم این امر باید به شفقت و نرمی انجام گردد یعنی تواصوا بالرحمه باشد. و همدیگر را به جانب پروردگار خود با محبت و شفقت بخوانیم و خود هم با پایمردی رهسپار آن گردیم و با مال و جان در راه حق تعالی مجدانه سعی و تلاش کنیم تا سرخروی دین و دنیا گردیم.

### مفهوم صبر

صبر هم دارای مفهوم وسیع بوده و آن معنی را افاده می‌کند که انسان در مقابل شداید و مشکلات و سختی‌ها و مشقات با پایمردی و استواری مقابله کرده و در طاعت و عبادت استقامت داشته باشد.

## تواصی بالحق و تواصی بالصبر لازم و ملزوم یکدیگراند

همانطوریکه در صفحات قبلی تذکر داده شد که ایمان و عمل صالح لازم و ملزوم یکدیگر اند. تواصی بالحق و تواصی بالصبر نیز لازم و ملزوم همدیگر اند.

به دلیل اینکه زمانی که در دعوت و تبلیغ حق موانع و مشکلات سر راه آدم صالح ایجاد میگردد باید در برابر آنها صبر داشته و با حوصله مندی به مبارزه خود ادامه دهد گاهی یک نصیحت خورد و کوچک هم سبب عکس العمل شدید طرف مقابل میگردد در دعوت عام و امر به معروف و نهی از منکر مشکلات و موانع زیادی را مواجه میگردیم که صبر و استقامت و ثابت قدمی می تواند ما را به منزل مقصود برساند، به شرط آنکه اول خود ما ایمان یقینی و کامل به حق داشته باشیم و بعد از آن دیگران را با نرمی و شفقت و استدلال دعوت نمایم و در این راه به اصطلاح قرآنی آن استقامت داشته باشیم که همین صبر و استقامت و ادامه دعوت و تبلیغ خود محک سیرت آدمی میباشد.



## ربط ایمان و عمل صالح و تواصی

تاکنون ما راه نجات آدمی را در سوره العصر یا سوره نجات به چهار اصل به شکل دو، دو اصل بیان نمودیم:

که یکی ایمان و عمل صالح بطور لازم ملزوم و دیگرش تواصی بالحق و تواصی بالصبر که آنها هم لازم و ملزوم همدیگر اند.

حال ارتباط بین این دو جوهره و تعلق شانرا با همدیگر به بررسی میگیریم.

این یک اصل قبول شده است که فطرتاً انسان از محیط خود تاثیر پذیر بوده و بر محیط خود تاثیر گذار میباشد. مثلاً: برف ماحولش را سرد و آتش ماحول خود را گرم کرده و خودش هم به مصرف میرسد.

در مسایل معنوی و اخلاقی هم به همین منوال در جامعه نیز اگر یک فرد صالح باشد بالای افراد دیگری ماحول و محیط اش تاثیر مثبت داشته و اگر ناصالح و بد کردار باشد تاثیر منفی میگذارد.

اگر محیط و ماحول خراب باشد فرد صالح کوشش به تغییر آن کند در صورت عدم موفقیت حداقل باید از خود دفاع کند تا خود را از تاثیر بد آن محافظت کند.

نتیجه فطری تواصی بالحق همین است حضور صلی الله علیه و سلم می فرماید:

عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (من رأى منكم منكراً، فليغيره بيده، فإن لم يستطع فبلسانه، فإن لم يستطع فبقلبه، وذلك أضعف الإيمان). (رواه مسلم من أبي سعيد خدری)

ترجمه: هر کس از شما ناشایسته ای ببیند (باید) به دست خویش مانع آن شود و اگر نتواند به زبان و اگر نتواند به دل مانع شود (آنها بد پندارد) که حداقل ایمان همین است.

"یعنی اگر کسی را به عمل بد دیدی او را با زور بازو منع کن و به نیکی دعوت کن اگر قوت آنها نداشتی به زبان منع کن اگر توان زبانی هم نداشتی او را به دل بد بین که آخرین آن ضعیف ترین درجه ایمان است."

مراتب امر به معروف و نهی از منکر در یک تقسیم بندی، به سه مرحله تقسیم می شود

۱- مرحله قلبی (رفتاری)

۲- مرحله زبان

۳- مرحله عملی

تواصی بالحق یکی از تقاضای های شرافت آدمی است زیرا هر گاه ما خود عمل صالح را انجام می دهیم از آن نفع می بریم باید آنها را به دوستان خود نیز برسانیم که آنها نیز از برکات آن فیض یاب گردند.

چنانچه نبی کریم صلی الله علیه وسلم فرموده: قَالَ سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ "رواه مسلم"

ترجمه: مومن نیست کسیکه چیزی برای خود بخواهد برای برادر مسلمان خود نخواهد.

شرح حدیث: این حدیث را صحابی جلیل القدر انس بن مالک، خادم رسول الله (صلی الله علیه وسلم) روایت کرده است. طبق مفاد این کلام، نظر رسول خدا (صلی الله علیه وسلم) این است: مومن در زندگی تنها نیست و ایمان او با دیگر برادران مومنش کامل می شود. بلی، ما در زندگی روزانه خود هرچه داریم تنها متعلق به خودمان نیست، بلکه مربوط به همه ماست و معنی «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ» یعنی ایمان هیچ یک از شما کامل نیست مگر هرآنچه را از دین، اخلاق، توفیق، نعمت، عزّت، صحت، درآمد و ثروت برای خود دوست دارید برای برادر مسلمان تان نیز دوست داشته باشید و هر آنچه را برای خود دوست ندارید برای دیگر برادران تان نیز دوست نداشته باشید.

این یک امر عادی و جاری است که آدمی با یک طرز دید و جامعه و ماحول با طرز دید دیگری باشد که درینصورت دو نظر ممکن است.

اول اینکه "زمانه با تو نه سازد تو با زمانه بساز"

دوم اینکه "زمانه با تو نه سازد تو با زمانه ستیز" که تا حد توان انسان شرافتمند و صالح باید اگر زمانه را خراب ببیند با آن مبارزه کند و زمانه را مثل خود سازد و اگر محیط خوب صالح باشد خود مانند محیط گردد که در هر دو صورت تصادم واقع نگردیده و به مطلوب میرسیم.

از هر زاویه که بنگریم این دو جوهره یعنی ایمان و عمل صالح و تواصی بالصبر و تواصی بالحق لازم و ملزوم همدیگر می باشد.

و از لوازم ناگزیر نجات و فلاح انسان است و اگر به دقت و تامل دیده شود دارای وحدت ناقابل تقسیم و جز لاینفک یکدیگر اند و به گفته "علامه اقبال هر دو در یک نقطه تفسیر ایمان کامل است."

اگر ما ایمان کامل و یقینی داشته باشیم عمل صالح خود بخود و ضروری بوجود می آید و اگر عمل صالح پخته گردد و در صورت ادامه تواصوا بالحق، تواصوا بالصبر پدید می آید.

و اگر تواصوا بالصبر پدیدار نشد معلوم می گردد که تواصوا بالحق کامل نبوده و اگر دعوت درست نبوده باشد عمل انسان کامل صالح نبوده و در آنصورت می توان ادعا کرد که ایمان یقینی و کامل نبوده است.

در نتیجه می توان گفت که سوره العصر رهنمای راستین راه نجات انسانها بوده و هر که به این سوره مبارک عمل نماید کامیابی دینوی و آخروی نصیب او میگردد. چهار سنگ بنا این سوره چهار رکن نجات و رستگاری همه گانی است که عبارت اند از :

اول - ایمان

دوم - عمل صالح

سوم - تواصوا بالحق

چهارم - تواصوا بالصبر

دیدیم که سوره مبارک العصر که از نظر کمیت و شکل از جمله خوردرترین سوره قرآنکریم بوده اما از نظر معنا و مفهوم و درونمایه سوره کامل و جامع بوده و تنها عمل به همین سوره عظیم انسان را به سر منزل مقصود میرساند.

### اسوه محمدی

این چهار اصل سوره مبارک العصر در حیات پرافتخار حضور صلی الله علیه وسلم به بلندترین درجات خود به کمال رسیده بود.

آنجناب صلی الله علیه وسلم برحقیقت خود و کاینات پوره آگاهی داشته و وقتی که به فحوای

"وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ" سوره الضحی آیت ۷

ترجمه: و تو را سر کشته یافت ، پس هدایت کرد.

«ضَالًّا»: گمراه و سرگشته پیغمبر قبل از نبوت، دریای موج کفر و شرک و ظلم و فسق و جهل و خرافات محیط را می دید و غرق شدگان در آن را نظاره می کرد، اما راه به جایی نمی برد. نمی دانست چگونه خالق جهان را پرستد و بدو نزدیک بشود، و از بارگاه یزدان نجات مردمان را بطلبد. به غار حراء پناه می برد و شبها و شبها با خود خلوت می کرد و سرگشته در تفکرات و حیرت زده از مشاهده اوضاع به دنبال نجات می گشت، تا در دل غار حراء نور وحی پرتو افکند و او را به حق رهنمود کرد. "تفسیر نور"

"و وجدك ضالاً فهدى" جبرئیل امین برایش حقایق را بیان کرد با ایمان کامل آنرا تصدیق کرد چنانچه قرآن پاک گواه آنست ( آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ) (سوره بقره آیت ۲۸۵)

ترجمه: پیامبر، به آنچه از سوی پروردگارش بر او نازل شده، ایمان آورده است. یعنی باور پیغمبر صلی الله علیه وسلم آنچه فرود آورده شده به سوی او از پروردگارش او و همه مومنان ایمان آوردند.

از جانب دیگر حضرت خاتم الانبیا نمونه انسان کامل و شهکار اخلاق حسنه محسوب میگردد ( وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ

عَظِيمٍ) "سوره القلم آیت ۴" ترجمه: و تو اخلاق عظیم و برجسته داری.

حضور صلی الله علیه وسلم بعد از ایمان کامل و عمل صالح سی سال مکمل در راه دعوت حق و اعلام حقانیت دین الهی و انفاذ قانون آسمانی جد و جهد نموده و درین پیکار مقدس هر نوع مشقت و تکلیف را با برده باری و صبر تحمل نموده و در برابر هر مشکل و سختی مدبرانه و شجاعانه و صابرانه مقابله نمود.

چنانچه از سنگ اوباش های طایف و توهین آزار و اذیت معاندین گرفته تا غزوه بدر و اُحد و شهادت دندان مبارک همه را با سعه صدر و حکم و بردباری تحمل نموده و برای همه دعای هدایت و خیر نیکی نموده و مردم را با نرمی و شفقت به راه حق و راه حقیقت دعوت نمود و با تطبیق اصول قرآنی توانست با دست خالی و یاران محدود دین خود را تا اقصای عالم برساند و امروز بعد از هزار و چند صد سال از پنج قاره همه روزه پنج بار گلبانگ محمدی به گوش میرسد گویا سوره العصر تفسیر مجسم حیات طیبیه حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم میباشد.

درود بی پایان به روان رحمت عالمیان و آل بیت مطهر و یاران او باد.

## تعلق سوره العصر با سوره ما قبل و سوره ما بعد آن

سوره ما قبل و ما بعد العصر نیز ارتباط آنرا با مفهوم وسیع آن نشان میدهد و در سوره ما قبل یعنی سوره (التكاثر) افتخار به مال و اولاد و پناه به غیر ذات حق را مذموم دانسته و در سوره (الهمزة) باز هم پناه به مال و دنیا و ماسوی الله را سبب تباهی و دوزخ و پناه بردن و تکیه و توکل به الله را سبب فلاح و رستگاری میداند.

## ضمایم سوره العصر

عادت پسندیده صحابه کرام

فَعَنْ أَبِي مَدِينَةَ الدَّارِمِيِّ قَالَ : ( كَانَ الرَّجُلَانِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا التَّقِيَا لَمْ يَفْتَرِقَا حَتَّى يَقْرَأَ أَحَدُهُمَا عَلَى الْآخَرِ : "وَالْعَصْرِ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ" ، ثُمَّ يُسَلِّمُ أَحَدُهُمَا عَلَى تَاآخَرِ ) " اخرجہ والطبرانی فی الاوسط و البیهقی فی الشعب "

ترجمه: ابو مدینه دارمی روایت میکند که اصحاب نبی اکرم صلی الله علیه و سلم وقتی که با هم ملاقات میکردند تا زمانی از همدیگر جدا نمی شدند که سوره العصر را به همدیگر نمی شنوایند بعد از شنیدن این سوره مبارک از همدیگر جدا شده و وداع میکردند.



### دو قول امام شافعی در مورد سوره العصر

- ۱- ( لو تدبر الناس سورة العصر لوسعتهم ) تفسیر ابن کثیر  
اگر سوره العصر را به دقت تلاوت و به معنای آن تدبر لازم  
کنیم هدایت کامل را در آن در می یابیم.
- ۲- اگر در قرآن کریم تنها همین سوره العصر نازل میشد  
برای هدایت انسانها کافی بود. (تفسیر پاره عمه)

### قول امام رازی در باره سوره العصر

هَذِهِ الْآيَةُ فِيمَا وَعِيدَ شَدِيدَ وَ ذَلِكَ لِأَنَّهُ تَعَالَى حَكَمٌ  
بِالْخِسَارِ عَلَى جَمِيعِ النَّاسِ إِلَّا مَنْ كَانَ إِتْيَا بِهِذِهِ الْأَشْيَاءِ  
الْأَرْبَعَةَ : وَهِيَ الْإِيمَانُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ وَ التَّوَاصِي بِالْحَقِّ وَ  
التَّوَاصِي بِالصَّبْرِ فَدَلَّ ذَلِكَ عَلَى أَنَّ النِّجَاةَ مُحَلَقَةٌ بِمَجْمُوعِ  
هَذِهِ الْأُمُورِ وَ أَنَّهُ كَمَا يَلْزَمُ الْمَكْلُوفُ تَحْصِيلُ مَا يَخُصُّ نَفْسَهُ  
فَكَذَلِكَ يَلْزَمُهُ فِي غَيْرِهِ أُمُورٌ مِنْهَا الدَّعَاءُ إِلَى الدِّينِ وَ النَّصِيحَةُ  
وَ الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَ النَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ.

درین سوره مبارکه وعید بسیار سخت آمده که فیصله تباہی  
انسان را دربر دارد در صورتیکه این چهار اصل را مکمل  
عملی نکند.

یعنی اول : ایمان

دوم: عمل صالح

سوم: تواصی بالحق

چهارم: تواصى بالصبر

پس معلوم است که یگانه و سیله نجات آدمی در همین  
چهار اصل سورة العصر نهفته است.

پس هر مومن مکلف است که ایمان کامل و یقینی داشته و  
با اجرای عمل صالح دیگران را به حق و صبر توصیه کند.

بارالها!

ما را توفیق عنایت فرما

تا با ایمان و ایقان کامل زنده گی را طوری سپری کنیم که  
توراضی و خوشنود و ما رستگار گردیم.

( فصلی الله تعالى علیه و آله و اصحاب و سلم تسليماً  
كثيراً كثيراً )

## آثار چاپ شده مترجم

۱. عرفان عشق
۲. عرفان رحمن بابا
۳. عرفان اقبال
۴. تاریخچه سواد در افغانستان
۵. تذکره مجاذیب غزنه
۶. انفجار نفوس
۷. مجموعه اشعار (پشتو و دری)
۸. مجموعه کالم ها (یکی بگو دو بشنو)
۹. فرهنگ عرفانی
۱۰. دیار سنائی
- ترجمه ها:
۱۱. توبه
۱۲. برگزیده های الفت